

**СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ
ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБОЙ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОМУ,
ТЕХНОЛОГИЧЕСКОМУ И АТОМНОМУ НАДЗОРУ
(РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ)
И
НАЦИОНАЛЬНЫМ ОРГАНОМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ И
РАДИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
(ЮЖНО-АФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА)
О
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ РЕГУЛИРОВАНИЯ
ЯДЕРНОЙ И РАДИАЦИОННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ
ИСПОЛЬЗОВАНИИ АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ**

Федеральная служба по экологическому, технологическому и атомному надзору (Российская Федерация) и Национальный орган регулирования ядерной и радиационной безопасности (Южно-Африканская Республика), далее именуемые Сторонами,

подтверждая взаимную заинтересованность в реализации сотрудничества в области регулирования ядерной и радиационной безопасности в рамках Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Южно-Африканской Республики о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 20 ноября 2004 г.,

принимая во внимание, что Российская Федерация и Южно-Африканская Республика являются членами Международного агентства по атомной энергии,

руководствуясь положениями Конвенции о ядерной безопасности от 17 июня 1994 г. и положениями Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами от 5 сентября 1997 г.,

согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1

В соответствии с законодательством Российской Федерации и Южно-Африканской Республики Стороны сотрудничают в области регулирования ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии в мирных целях по следующим основным направлениям:

развитие нормативной правовой базы в области ядерной и радиационной безопасности;

лицензирование деятельности в области использования атомной энергии в мирных целях;

надзорно-контрольная деятельность, включая подготовку и реализацию программ инспекций;

обращение с радиоактивными отходами и отработавшим ядерным топливом, включая их транспортирование и безопасное хранение;

физическая защита ядерных установок, радиационных источников, пунктов хранения, ядерных материалов и радиоактивных веществ;

обеспечение качества оборудования для ядерных установок;

аварийная готовность и аварийное реагирование;

подготовка персонала регулирующего органа;

иные направления по взаимному согласию Сторон.

СТАТЬЯ 2

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих формах, которые уточняются и согласовываются между Сторонами в каждом конкретном случае:

обмен информацией;

визиты экспертов, совместные семинары и консультации;

научные визиты, курсы подготовки и обучающие семинары;

реализация совместных проектов;

иные формы по взаимному согласию Сторон.

2. Каждая Сторона назначает координатора, ответственного за определение конкретных направлений сотрудничества и за осуществление проектов в рамках настоящего Соглашения.

3. Обмен взаимно согласованной информацией и документами осуществляется через координаторов, если заранее не оговаривается иной способ их передачи.

4. Совместные проекты предусматривают участие, в первую очередь, Сторон настоящего Соглашения. Для реализации проектов могут заключаться контракты между уполномоченными Сторонами организациями и привлекаться представители других ведомств и экспертных организаций, если это требуется для успешной реализации проектов и согласовано между Сторонами.

СТАТЬЯ 3

Ни одна из Сторон не несет ответственности за последствия использования на территории государства другой Стороны результатов сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

СТАТЬЯ 4

1. В рамках настоящего Соглашения не осуществляется обмен информацией, составляющей государственную тайну Российской Федерации и/или Южно-Африканской Республики.

2. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения или создаваемая в результате его выполнения и рассматриваемая любой из Сторон как информация ограниченного распространения, четко определяется и обозначается как таковая.

Документы, содержащие информацию ограниченного доступа (по законодательству Российской Федерации), должны иметь пометку «Для служебного пользования».

Документы, содержащие информацию ограниченного доступа (по законодательству Южно-Африканской Республики), должны иметь пометку «Confidential».

Стороны максимально ограничивают круг лиц, имеющих доступ к такой информации, и обеспечивают ее использование только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

Такая информация не разглашается и не передается третьей стороне без письменного согласия Сторон.

Такая информация обеспечивается защитой в соответствии с законодательством государств Сторон.

3. Вся переписка и обмен информацией между Сторонами, проводимые в рамках настоящего Соглашения, осуществляются на русском и английском языках.

СТАТЬЯ 5

Стороны обеспечивают адекватную и эффективную охрану интеллектуальной собственности в соответствии с законодательством государств Сторон и международными договорами, участниками которых они являются.

СТАТЬЯ 6

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются путем заключения отдельных протоколов.

СТАТЬЯ 7

Разногласия относительно толкования или применения настоящего Соглашения разрешаются путём проведения консультаций между Сторонами.

